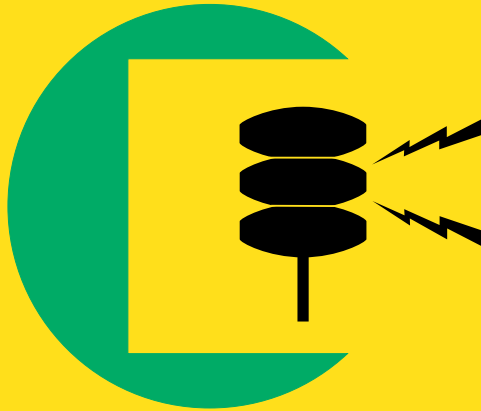


# اعرف ما الذي يجب أن تفعله عند سماعك لصفارة الإنذار

Weet wat je moet doen als de sirene gaat



عند سماعك لصفارة الإنذار  
De sirene gaat



1. ادخل مباشرة إلى المنزل  
Ga direct naar binnen



2. اغلق الأبواب والنوافذ  
Sluit deuren en ramen



3. اشعل جهاز الراديو والتلفزة  
Zet radio of tv aan

إنذار تجريبي كل أول يوم الإثنين من الشهر على الساعة 12.00 زوالاً  
Elke eerste maandag van de maand om 12.00 uur worden de sirenes getest

معلومات البلدية حول محاربة الكوارث والحوادث الكبيرة  
Gemeentelijke informatie over bestrijding van rampen en zware ongevallen

يجب أن تعرف إذن ما الذي يجب أن تفعله عند سماعك لصفارة الإنذار

عند سماعك لصفارة الإنذار

1. ادخل مباشرة إلى المنزل

2. اغلق الأبواب والنوافذ

3. اشعل جهاز الراديو والتلفزة

وهكذا تسمع بطريقة أسرع ما الذي حدث وما الذي يجب أن تفعله

احتفظ بهذا المنشور!

سجل رقم الموجة الإذاعية ورقم القناة التلفزيونية الجهويتين

الراديو	قناة FM على الكابل	_____
	قناة FM عادية (عبر الأثير)	_____
التلفزة	قناة الكابل	_____
	القناة العادية (عبر الأثير)	_____

Dus weet wat je moet doen als de sirene gaat

Als de sirene gaat:

1. Ga direct naar binnen
2. Sluit deuren en ramen
3. Zet radio of tv aan

Zo hoort u het snelst wat er aan de hand is en wat u moet doen

Bewaar deze folder!

Noteer de frequentie en het kanaal van uw regionale zenders

Radio	FM-kanaal kabel	_____
	FM-kanaal gewoon (ether)	_____
Televisie	kanaal kabel	_____
	kanaal gewoon (ether)	_____

## مخارية الكوارث والحوادث الخطيرة

عرفت هولندا خلال السنوات الأخيرة عددا من الكوارث والحوادث الخطيرة، مثل اندلاع حريق كبير في مصنع، الفيضانات، أو سقوط طائرة.

يجب على البلدية أن تتجنب وقوع مثل هذه الحوادث ومحاربتها. لذلك تتوفر كل بلدية على خطة تنظم كيفية التدخل الجماعي السريع لكل من الشرطة، سيارات الإسعاف، ورجال المطافئ. تجد في هذا المنشور ما يجب عليك أن تفعله بنفسك في حالة وقوع كارثة أو حادثة خطيرة.

## الإنذار عند وقوع كارثة أو حادثة خطيرة

يتم إنذار سكان البلدية بواسطة صفارة الإنذار. بحيث تسمع هذه الصفارة مرات تلو الأخرى. كما يمكن أن يتم إنذارك بواسطة سيارة إنذار تجول في شوارع المدينة. وهنا يتم استثناء ما يعرف بصفارات الإنذار التدريبية، والتي يتم تشغيلها كل سنة من أجل اختبارها، وذلك كل يوم الإثنين الأول من الشهر على الساعة 12.00 زولا بالضبط. لا داعي إذن للهلل والاضطراب.

## عند سماعك لصفارة الإنذار...

ادخل مباشرة إلى منزلك

عندما تسمع صفارة الإنذار، ادخل لأقرب بناية تجدها، قد تكون شركة مثلا، مكتب، دكان، أو منزل. ينطبق هذا على الجميع. إذن، حتى وإن كنت تشتغل خارج المنزل، أو أثناء شرائك لحاجياتك، أو سائقاً السيارة. الأطفال الذين يتواجدون في المدرسة، فيجب أن يبقون داخلها. إذ يوضح المعلمون للتلاميذ ما الذي يجب عليهم أن يفعلوه.

عند سماعك لصفارة الإنذار، لا تتصل أبداً تلفونيا بالشرطة المحلية، برجال المطافئ، أو بمصلحة سيارات الإسعاف، ولا برقم الإنذار الوطني 1-1-2. لأن المراكز التلفونية قد لا تقدر على استقبال كل الاتصالات، الشيء الذي قد يعرقل مسألة تقديم المساعدة.

اغلق الأبواب والنوافذ

اغلق فوراً كل الأبواب والنوافذ. كما يجب أيضاً أن توقف تشغيل جهاز التهوية (أو airco).

اشعل الراديو والتلفزة

تحصل على المعلومات والتوجيهات حول الكارثة عن طريق المحطة الإذاعية أو التلفزية الجهويتين. احرص دائماً على إمكانية التقاط هذه المحطات بسهولة. إذ يمكن أن تسجل رقم الموجة مثلا ورقم القناة التلفزية الجهويتين على الجهة الخلفية لهذا المنشور.

## Bestrijding van rampen en zware ongevallen

De afgelopen jaren hebben we in Nederland een aantal malen te maken gehad met rampen en zware ongevallen. Zoals bijvoorbeeld een grote brand in een fabriek, een overstroming of een vliegtuigongeluk.

De gemeente heeft tot taak rampen te voorkomen en te bestrijden. Iedere gemeente heeft daarom een plan, waarin het snel gezamenlijk inzetten van politie, ambulance en brandweer is geregeld.

In deze folder staat wat u zelf bij een ramp of zwaar ongeval moet doen.

## Alarmering bij rampen en zware ongevallen

Bij een ramp in uw gemeente wordt u met een sirene gewaarschuwd. U hoort de sirene dan meerdere malen achter elkaar. Ook kunt u via een rondrijdende geluidswagen gewaarschuwd worden. Een uitzondering vormt elke eerste maandag van de maand om 12.00 uur. Op dat moment worden de sirenes in heel Nederland getest. Als u dan de sirene hoort, weet u dat er niets aan de hand is.

## Als de sirene gaat...

### **Ga direct naar binnen**

Hoort u de sirene, ga dan direct het dichtstbijzijnde gebouw binnen. Bijvoorbeeld een bedrijf, kantoor, winkel of een huis. Dat geldt voor iedereen. Dus ook als u buiten aan het werk bent, of aan het winkelen, of onderweg in de auto. Kinderen die op school zijn, moeten daar blijven. Op school vertellen de leerkrachten wat er gedaan moet worden.

Als de sirene gaat, bel dan niet de plaatselijke politie, brandweer, ambulancedienst of het landelijke alarmnummer 1-1-2. De telefooncentrales raken dan overbelast, waardoor de hulpverlening juist wordt belemmerd.

### **Sluit deuren en ramen**

Sluit onmiddellijk alle deuren en ramen. Zet ook een eventuele ventilator (of airco-apparaat) uit.

### **Zet de radio of tv aan**

Informatie en nadere instructies over de ramp krijgt u via uw regionale radio- of televisiezender. Zorg dat u altijd uw regionale zenders kunt vinden. Noteer bijvoorbeeld de frequentie en het kanaal van uw regionale zenders op de achterkant van deze folder.